



Tibetan Buddhist Resource Center

Text Scan Input Form - Title Page

Work:	W1PD177854	ImageGroup:	I1KG15297
LCCN:	81910010	ISBN:	n/a

Title:	མ་འཕྱོག་ངང་ཐིག་ (དུས་དེབ།) ma 'khyog drang thig (dus deb/)
Author:	n/a
Descriptor:	n/a
Original Publication:	n/a;n/a
Place:	new delhi
Publisher:	l. tashi
Date:	1979-1982
Volume:	3
Total Volumes:	38
TBRC Pages:	2
Introductory Pages:	n/a
Text Pages:	n/a
Scanning Information:	Scanned at Tibetan Buddhist Resource Center, 1430 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02138, USA. Comments: 9/2013

མ་འཁྱིལ་དང་ཐེག་

མེ ༡ ཟེང་ ༡

ཤེས་ རྒྱུ་ ༡

Vol 1 No. 3

March 1979

2/6/79

དཀར་ཆག་།

ཤོག་གུངས་།

ཆེད་བརྗོད་..... ༡

བོད་ཀྱི་གནས་ཚུལ་..... ༢

ཡུལ་ས་མཚུགས་ཀྱི་གསུང་འབྲིན་..... ༣

གསར་འགྱུར་..... ༥

གསར་ཤོག་ལྟངས་..... ༡༠

བཙུམ་བཞིགས་བར་ཡི་གེ་..... ༡༢

1. མ་འབྲོག་དྲང་མིག་ནི་ཤོད་དང་སྤྱི་ནང་གཉིས་སུ་གནས་པའི་ཤོད་མིའི་སྐར་གྱི་ལྷ་རེའི་དུས་དེབ་ཞིག་ཡིན་།
 དུས་དེབ་འདི་ནི་ཡིད་ཆེན་འཁེར་བའི་གནས་ཁུངས་གཞིར་བཞག་གིས་ཤོད་ནང་གི་གནས་ཚུལ་རྒྱུ་ཞེས་བྱེད་
 པའི་ཟུང་། ནང་དབང་བའི་བྱིད་ལ་སྦྱོར་བའི་བྱེས་འབྱུང་ཤོད་མི་རྣམས་ཀྱི་སྐར་ལའང་འགྲེལ་བཅོང་བྱེད་
 པའི་གསུང་དེབ་ཞིག་ཡིན་། ལྷག་བས་དུ་གསུང་དེབ་འདིས་ཤོད་རྣམས་ཤོད་མིའི་དཀའ་ངལ་སྐར་བཟོ་
 བྱེད་རྒྱུ་གཤམ་བྱེད་པའི་གཞི་རྒྱུ་ལྟར་བྱེད་བྱི་ཡིན་། ཡིད་ཆེན་འཁེར་བའི་བཙུན་གྱིས་།
 རྣམས་བཙུན་བཞིག་ལ་བསམ་ཚུལ་ཡིན་པའི་ཁྱེད་ལ་ཞུ་ཡིད་།
 བཙུན་གྱིས་ཁག་གི་སྐབས་འགྲེལ་བཅོང་དང་དབྱེད་གནས་། བཙུན་བཞིག་ལ་བས་ཡིག་གྱིས་གནང་མཁུ་
 ཡོད་རིགས་ལ་དཔལ་བསྟོ་ཡོད་།

མ་འབྲོག་དྲང་མིག་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཡིག་འབྲེལ་ཁག་དང་གསལ་བྱེད་ཐོག་གནང་སྤྱོད་ཡོད་པ་བཅས་།

Mr. D. Tashi
 (Extension II)
 H.D.C.S. Rohit House
 Ground Floor
 Tolstoy Marg, New Delhi-110001

བསམ་རིན་།

གསུང་དེབ་གཅིག་གི་སྐར་ ༡༠༠
 བྱེད་པར་། འབྲུག་། བསམ་རྒྱལ་གསུང་དེབ་ལ་གཞིགས་ནས་སྐར་ ༡༩༠༠
 ཞི་ཤིང་ཡིད་ཆེན་འཁེར་གཉིས་སུ་སྐར་ ༢༥༠༠ ཞ་རིའི་སྐབས་ ༩
 ཞ་རིའི་དང་། བྱེད་པར་ལྷན་གཉིས་ལ་སྐར་ ༣༩༠༠ ཞ་རིའི་སྐབས་ ༩
 སྤོང་གསལ་གྱི་རྒྱལ་ཡུལ་ཁག་ལ་གཞི་རྒྱུ་ལྟར་སྐར་ ༡༥༠༠ ཞ་རིའི་སྐབས་ ༩
 བཅས་ཡིན་པ་གསུང་དེབ་བཞེས་འདོད་ཡོད་རིགས་ལས་ཤོད་གསལ་དངུལ་འབབ་ས་སྐར་དངུལ་ཐུག་མ་ནི་ཞ་
 སྐར་། དངུལ་ཁང་ཁང་འདོན་། ཞུས་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཁྱེད་ཀྱིས་གསལ་བྱེད་ཐོག་གནང་སྤྱོད་ཐོག་བཞིན་གནང་
 བྱེད་མཚུལ་ལྟར་སྐར་སྐར་གསུང་དེབ་འབྲུག་ལས་ཀྱི་བཅས་།

ཆེད་བཟོད་།

འཐབ་ཚུད་དང་འཐབ་བྱས་།

[illegible]

ཁོད་ཀྱི་གནས་ཚུལ་།

བོད་མང་བཅོམ་བ་ ༡༩༥༩ ལུ་ཡངས་སྒྲོད་བཞུགས་།
.....

༡༣༨ ཁོད་རྒྱ་ནག་གི་ལྷ་ ༩ ཚེས་ ༡༧ རིན་གནས་ཚུལ་ཐོན་གསལ་། ༡༩༥༧ ལོ་རྒྱུ་ལྷན་འབྲུགས་ནང་
ཞུགས་མཁན་བཅོམ་བཅུག་བྱས་པའི་བོད་མི་ ༩༧༦ ལུ་ཡངས་སྒྲོད་བཞུགས་བཞུགས་པའི་གནས་ཚུལ་ཤིང་སྤྲུག་གསལ་
འགྲུར་ཁང་གིས་གསལ་བསྐྲགས་བྱས་ཡོད་པ་དང་། ལུ་ཡངས་ཀྱི་རྒྱ་བ་མཆོན་གྱིས་རིས་གཟུང་ཐིམ་བ་ཞིན་
བཅོམ་བ་ ཡོད་སྟེ་སྒྲོད་བཞུགས་བྱས་པ་རེད་ཅེས་འཁོད་ཡོད་རེད་།

ཚེས་དང་། ཅེས་མདོ་སྐབས་སུ་བཞུགས་འཆོག་སྟེ་ བའི་ཅེས་འདུའི་སར་། ཁོད་རང་སྤྱོད་ཆོངས་ཀྱི་མས་
འཛིན་ལས་ཁུངས་གྱིས་དོ་ལྟ་ནང་ལྷན་སྐྱེས་མཁན་ བཅོམ་བཅུག་བྱས་ཡན་གཅིང་རུང་དོ་སྐབས་འཛིན་ལས་
ལུང་བ་རྒྱལ་གྱི་ལྷ་སྤྱོད་སྤྱི་གསལ་བསྐྲགས་བྱས་པ་རེད་། རིས་མི་བོད་མི་ལྷན་ཆོང་ཅེས་གྱི་གནས་དོན་
ཐག་གཅིང་བྱས་པ་རེད་ཅེས་འཁོད་ཡོད་པ་དང་། ལུ་ཡངས་སྒྲོད་བཞུགས་ཐོབ་པའི་བཅོམ་བ་རྒྱལ་ལ་ཆབ་
འབངས་ཀྱི་ཐོབ་དབང་སྤྱད་དེ་མི་མང་སྤྱི་མཐུན་གཞུང་གིས་ལོ་འཆོམས་བཞུགས་བསྐྲགས་བྱེད་ཀྱི་རེད་། ལུ་
ཡངས་སྒྲོད་བཞུགས་མ་བྱས་པོད་བཅོམ་བ་རྒྱལ་ལ་ལུ་ཡངས་སྒྲོད་བཞུགས་གྱི་ཡི་གེ་དང་། ཀྱུན་གྱིས་གསལ་བ་།
རྒྱུན་གཏན་དཔོན་མཁོ་ཁག་དང་མཁོ་དཔུལ་ཀྱང་སྤྱད་པ་དང་། ཁོད་ཅེ་ཞིང་ར་དང་། རྒྱ་ར་། བཅོ་ག་
དང་ལོ་རྒྱུ་གྱི་ས་ཁུལ་ཁག་ལ་བཅོ་བཞུགས་ལྟེ་འཁྲིད་པ་རེད་ཅེས་ཀྱང་འཁོད་ཡོད་པ་རེད་།

༡༣༩ ཁོད་རང་སྤྱོད་ཆོངས་གསལ་བའི་སྤྱོད་ལྷན་ལྷན་ཁང་གི་ཀྱི་རིན་གཞུང་པ་རག་རིས་ལྷན་སྐྱེས་ལུ་ཡངས་སྒྲོད་བཞུགས་
གྱི་ཆོག་མཆོག་ཅེས་གསལ་བཞུགས་བྱས་པ་ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་ལྷན་སྐྱེས་སྒྲོད་བཞུགས་བྱས་པ་རིས་ལྷན་སྐྱེས་
མཆོམས་ཀྱི་ཞི་བདེ་མཐུན་བཞུགས་མཆོན་ཅིང་། ལྷ་ལའི་བྱ་བ་དང་གྱི་ལྷ་ལྷན་སྐྱེས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་ལྷན་སྐྱེས་
ལྷན་ལྷན་རྒྱལ་གྱིས་གནས་ཚུལ་གསལ་ཤིང་གྱིས་ཆོང་བསམ་བསྐྱར་རི་མེས་རྒྱལ་གྱི་ཐང་དུ་ལོག་རྒྱུའི་རེ་བ་ཡོད་
ཅེས་འཁོད་པ་རེད་།

༡༤༠ ལུ་ཡངས་སྒྲོད་ ༩ ཚེས་ ༩༧ རིན་གྲོག་ཡོན་ལ་གནས་ཚུལ་ཐོན་གསལ་ལ་། ༡༩༥༠ རིན་དུ་ཐི་ཁོན་ཞིང་ཆེན་
དུ་གོ་མཆོན་བེད་སྤྱོད་གྱིས་དོ་ལྟ་ལྷན་འབྲུགས་ནང་ཞུགས་མཁན་བོད་མི་ ༥༤༤ རྒྱ་ནག་གཞུང་གིས་སྤྱོད་
བཞུགས་བཞུགས་པའི་གནས་ཚུལ་ཤིང་སྤྲུག་གསལ་འགྲུར་ཁང་གིས་གསལ་བསྐྲགས་བྱས་པ་རེད་། གསལ་བསྐྲགས་ནང་
ལུ་ཡངས་ཀྱི་རྒྱ་བ་མཆོན་གྱིས་དོ་ལྟ་ལྷན་སྐྱེས་ལའི་ལས་ཁུངས་གྱིས་ལུ་ཡངས་སྒྲོད་བཞུགས་བྱས་
པ་དང་། དེ་ཐོན་སྤྱོད་བཞུགས་གྱིས་བཞུགས་ཐོན་པའི་བཅོམ་བ་ ༩༦༩ གྱི་གསལ་བའི་རི་ལོ་རྒྱུ་ལྷན་སྐྱེས་
ལོ་ལྷན་ལྷན་པ་རེད་ཅེས་འཁོད་ཡོད་པ་རེད་།

དུམ་པའི་ཡུལ་དུ་བྱུག་། སྐར་རྒྱུད་གིས་ལུས་རྒྱུད་ལུས་ཐེན་པའི་རང་ཅི་རང་མཛོད་ས་གི་སྒོ་རྒྱ་རྒྱུད་དུ་མི་བྱེད་
 བར་ད་ཨྱ་མར་བྱུང་འཛེམ་གྱིད་ཡུལ་ཁག་གི་དངོས་འབྲེལ་གནས་ཅིངས་བཟང་དཔ་བའི་རྩྭ་ཐིང་འདྲ་ཡོད་མེད་
 ལ་གཟུ་ཤོར་གནས་པའི་སྒོས་ཞིབ་རྒྱ་དབྱུད་དེ་བསམ་གཞིགས་ནས་དུ་བྱུག་ན་ཡི་གེ་འདི་ཉིད་མིག་གི་ཅིང་མོ་དང་།
 ཡིད་གི་མིགས་ཉེས་འབྱེད་པའི་སྒོ་སྒྲོས་རྒྱས་དབྱུད་འབྲེལ་པའི་གྱུན་དུ་འབྱུར་བའི་རིམ་དང་། ཡིད་ཆེས་ཡོད་།
 མཐའ་དོན་དང་ཕོ་བཅའ་སྒྲོལ་དུ་འབྱུར་ནས་མོ་ཉི་ཤུ་འཁོར་བའི་དུས་རྒྱུས་འདིར་ཆེད་གཉེར་དེ་མིགས་བསལ་
 གྱིས་བཙོང་རྒྱ་ལ་། རྒྱ་གར་གཞུང་ནས་སྤྱིར་འབྲོག་པ་མིའི་རིགས་ཤུགས་ཀྱི་མཛེས་བཅེ་དང་། ཡང་དགོས་
 ཆས་དང་ཤེས་རིགས་གི་སྒྲིག་ནས་སྒྲོལ་དཔེ་དང་སྒྲོལ་མའི་རྩལ་གྱི་འབྲེལ་པས་བཟང་པོ་དུས་རབས་མང་པོའི་
 རྩལ་ནས་ཡོད་པའི་བྱིས་མཆོས་ལུང་བ་ལམ་རྩལ་གྱི་སྤྱད་ལ་ར་དགོངས་ཀྱི་ཆོ་ཤོད་མི་བཅའ་སྒྲོལ་བར་གཞིགས་
 ཆགས་གྱི་ས་ཁང་དང་། བ་ཤེས་ཆོར་སྒྲོལ་སྤྱད་། ཆོས་དང་རིག་གཞུང་གི་བཞི་གནས་ཁག་ལ་མཐུན་ཀྱེན་
 སྒྲིགས་བཅའ་གྲྲིགས་རྒྱས་རམ་ཤིན་ཀྱི་ཆོན་པོ་གནད་བ་ལ་རྒྱ་གར་མི་མང་དང་། རྒྱ་གར་དབུས་གཞུང་། ས་
 གནས་གཞུང་ཁག་བཅས་བར་དཔ་ཉིད་ཐག་བ་ནས་རྒྱགས་ཤིང་ཆེ་ཞུ་རྒྱུ་དང་། ད་ཆོ་ཤོད་མི་རིགས་གྱི་ཨོ་རྒྱས་
 སྒྲིག་སྤྱད་མ་སྤྱད་པའི་དགའ་དཔ་དང་འབྱུད་པའི་རྒྱུ་མཐུན་འདིར་རྒྱ་གར་ནས་རྒྱག་བསམ་བཟང་པོས་ལན་སྒྲིགས་
 འདི་རྒྱ་བ་གཞུང་བ་ར་ཆོས་ལམ་ལུང་བཙུང་བའི་ཆེད་ཉིད་། གནས་རྩལ་འདི་དག་ཤོད་དང་། འཛེམ་གྱིད་
 བར་བའི་རྒྱལ་རབས་ཨོ་རྒྱས་ནང་འགོད་རྒྱུ་ཅ་འཕུལ་གྱི་ལོ་ལོ་ཤིག་ཀྱང་ཆགས་ཡོད་པ་ཡིན་།

རྩལ་བཅོས་དགོངས་ལེལ་།

གྱི་སྒོ་། སྐར་རྒྱུད་ཐིག་གསར་དེབ་གྱི་གསར་འབྱུར་ཁོངས་༥ རྩལ་བཅུར་ནས་བྱིན་འཁེབ་༥ ཞེས་པའི་
 འགོ་བཙོང་ཞེས་པའི་བདུན་པའི་བྱི་འབྱུག་ཞེས་འདིམས་ཁོངས་ནས་བྱིན་འཁེབ་ཀྱང་མཐུན་ཁོངས་
 དབུས་གཙང་འབྱུག་མི་ཀུན་བཟང་དཔལ་འབྱུར་ལགས་གྱི་མཆོད་འཁོད་པ་དེ་རྩལ་འདུག་ན་བཙོང་གསོལ་
 ཉུ་རྒྱུ་དང་། རྩལ་བཅུར་ནས་བྱིན་འཁེབ་གནད་མཐུན་དབུས་གཙང་ཁོངས་ནས་བྱི་འབྱུག་ཆོགས་གཞིན་
 སྒོ་བཟང་དར་རྒྱས་ལགས་ཀྱི་འདུག་ན་དེ་དོན་པོར་མས་དགོངས་པར་མངའ་བ་ལུགས་།

བཙོང་བཞིགས་པས་།

མེ་འཁྱུ་ལྷན་གཉིས་འཁོར་བའི་དུས་དྲན་།

.....

།འདི་ག་ཇི་མི་ར་གནས་འཁོར་བའི་མི་ཚོ་དང་། བོད་མི་ར་དག་འཁོར་བའི་ཆུབ་བསྐྱེད་བྱེད་མཁུ་བྱ་གར་གྱི་ཚས་སྤྱོད་
ཚགས་སྤྱོད་ཁག་གི་ཚགས་འཕྲུལ་མི་མང་བཅས་མི་གངས་ཉིས་ཉོང་ཞུག་ཅམ་ནས་། ༡༩༥༩ གྱི་ཟླ་ ༩ ཚེས་
༡༠ ཞེས་བ་ཚུང་། ༡༠ བར་ཆུ་ལྷན་གཉིས་ཚབ་ཁོང་གི་མཛུགས་དུ་འདྲུ་འཛུགས་གྱིས་ “བོད་ཀྱི་གསུམ་བུ་རྒྱུ་
དུས་དྲན་” མེ་འཁྱུ་ལྷན་གཉིས་འཁོར་བར་སྤྱད་ཅི་ཞུ་དུང་ཆབ་གཅིག་རམ་ཞེན་ཁྲོམ་བསྐྱར་བྱུགས་ཆེ་བྱས་
བ་ཤིང་། རམ་ཞེན་དོ་ཚལ་བྱེད་རམས་གྱིས་ “ཆུ་དམར་བོད་ནས་བྱིས་ཆུགས་ཤིག་” བོད་ཀྱི་བདག་པོ་བོད་
མི་ཡིན་པ་སྟེས་མཁས་འཁོར་བའི་སྐྱེད་ཡིག་ལག་ཏུ་འཕྱེད་ཡོད་ཤིང་།

།བོད་མི་རམ་ཞེན་ཁྲོམ་བསྐྱར་བྱེད་མཁུ་ཚའི་མཉམ་དུ་ཆུ་གར་གྱི་སྤྱོད་དོན་དང་ཚས་ཚགས་ཁག་མང་བོད་ཚོར་
མི་རམས་ཀྱང་ཡོད་ཤིང་། དེའི་ནང་ནས་སྤྱོད་དོན་ཚགས་བ་གལ་འགངས་ཆེ་བ་ “ཆུ་བོད་མཛེལ་འབྲེལ་ཚོར་
བ་དང་” “ཇི་མ་ལ་ཡ་སྐྱབ་གྲོས་ཚགས་” “གོང་རེ་ལེ་ཨ་ཡི་” “འཇམ་ཏ་གཞིན་ལུ་ཚགས་བ་བཅས་དང་།

“ཇི་མི་སྤྱིམས་ཚོད་བའི་ཚགས་སྤྱོད་” “ཞེ་ཤ་ཡ་ལ་ལ་བའི་ཚས་ཚགས་སྤྱིམས་ཡོད་བ་ཤིང་།

།དེར་ཡོད་དོ་ཚལ་བྱེད་མཁུ་ཚང་མས་མགྱིན་གཅིག་ཏུ་ཆུ་དམར་གྱི་བོད་ཐོག་བཅོན་འཕྲུལ་བྱས་བར་དོ་ཚལ་སྐྱོན་
བཅོད་དང་བོད་མི་ར་དང་བཅོན་གཅིང་མ་དགོས་བའི་གནས་ཚུལ་ལྟེན་ཆེ་བྱས་བ་ཤིང་། ཚགས་བ་ཁག་ས་
སའི་དབུ་འཕྱིད་ནས་གསུང་བཤད་གནང་ཤིང་། ཐོག་མར་ “ཆུ་བོད་མཛེལ་འབྲེལ་ཚོགས་བའི་” གཙོ་འཛི་
ཀྱི་ཞབས་བྲལ་རེ་མ་དོ་ག་མཚན་གསུང་བཤད་ནང་། “བོད་ཆུ་དམར་གྱི་མངའ་ཕྱོགས་ཏུ་ཡོད་བའི་ཐག་ཚད་ཟིང་
བའི་གནས་ཚུལ་ཞིག་མ་ ཤིང་” ཅེས་དང་། ཡང་ཁོང་གིས་། “བོད་མི་ར་དང་བཅོན་ཐོག་གྱི་ཤིང་གང་ལག་
ཞེན་དེང་སང་ཆུ་ལྷན་དང་ཉུ་རུ་སྤྱོད་ཉེས་འཐབ་ཚོད་བྱེད་བཞིན་བ་ཤིང་” ཅེས་དང་། ཆུ་གར་གྱི་གྲོས་
ཚགས་འཕྲུལ་མི་ཤིན་ཅིན་མཁུ་འཕྲུལ་ཁྲོད་མི་མཚན་གིས་། “ད་ཚས་བོད་མིའི་རང་བཅོན་སྤྱོད་དཀའ་དཔུང་
འབད་བཅོན་བྱེད་དགོས་ཤིང་” ཅེས་གསུངས་། ཡང་ཆུ་གར་ཆུ་ཡོད་སྤྱོད་ཆུ་ལྷན་འཕྲུལ་མི་བྱས་པ་ཏུ་ལྟ་
ཤིང་ཤིང་ཤིང་གྱི་གསུང་བཤད་ནང་ “དྲུག་བོད་དབུ་ཡ་དྲུག་བོད་ཚོགས་དགོས་” ཞེས་དང་། “ཆུ་གར་གྱི་
མི་མང་རམས་གྱིས་བོད་མི་དམངས་དང་དབུང་བ་མཉམ་གཤིབས་གྱིས་བོད་མིའི་རང་བཅོན་འཐབ་ཚོད་བྱེད་གྱི་
ཤིང་” ཅེས་གསུངས་བ་ཤིང་། དེ་རྗེས་ “ཇི་མ་ལ་ཡ་སྐྱབ་གྲོས་ཚགས་” ཀྱི་གཙོ་འཛིན་ཀྱི་ཞབས་ལེན་ཐོག་
རམ་ཞེན་ཏ་མཚན་ནས་། “ད་ཚས་བོད་ཀྱི་རང་བཅོན་དོན་དུ་འཐབ་ཚོད་བྱེད་དགོས་ཤིང་” “བོད་ཀྱི་རྒྱུ་
མི་ཆུ་གར་གྱི་སྤྱད་སྐྱབ་ཤིང་” ཅེས་གསུངས་བ་ཤིང་། ཡང་ཇི་མི་མཛོ་རིམ་སྐྱབ་གཞི་སྐྱབ་ལྷན་ཚགས་བའི་

བསམ་བཤེད་དང་དྲིལ་སྒྲགས་ཀྱི་རང་དབང་ལ་འདྲོད་མེད་ཅི་བཟུང་ཡོད་པ་དང་། གཞོན་ནུ་འཕྲི་ཆེན་འཕྲུག་གིས་རིལ་ལྷན་གྱི་གནས་ཚུལ་ཁ་ཤས་ཤོད་རང་བཙན་མ་བྱུང་བར་གསང་བྱ་བྱ་དགོས་ཀྱི་འདུག་བཤེད་ཀྱི་ཡོད་ཀྱང་། དེ་ཙམ་འགྲེམས་སྤྱོད་ཐོག་ཀྱི་རིལ་གསལ་དེ་ལ་ཁག་ནང་གསང་བྱ་བྱ་འོས་གནས་ཚུལ་འགྲེམས་སྤྱོད་གྱིས་ཐལ་ཆ་འདི་དང་འདི་བྱུང་འདུག་ཅེས་འཇུག་ཅིང་བྱ་བྱ་མེད་པ་རེད་།

གསལ་བོག་ནང་ནས་།

བཀ་ཆེན་ལྷ་མའི་མཆན་ཤོག་འཕྲོད་བརྒྱལ་།

1977 ལྷོ་ཟླ་ 3 ཚེས་ 26 ཉིན་འགྲེམས་སྤྱོད་བྱ་གར་གྲོང་ཁྱེར་ཞི་ལན་ཅུ་ཤིན་ཉིན་རེའི་གསལ་བོག་ལྷོ་ཐལ་ཞིན་ཤི་ཡ་བ་རྒྱ་ཀ་ཞེས་པའི་ནང་ཐོན་གསལ་། རྒྱ་ནག་ནང་ཡོད་པའི་ད་ཡོད་ཤོད་ཀྱི་ཆས་ཀྱི་འགོ་འཁྲིད་མཐོ་ཤོས་བཀ་ཆེན་ལྷ་མས་བྱ་ལའི་ལྷ་མར་རང་ཡུལ་དུ་ཕྱིར་ལོག་དགོས་པའི་འཕྲོད་བརྒྱལ་བྱས་པ་ཞིས་ཤིན་ན་གསལ་བྱུང་ཁང་གིས་གསལ་སྒྲགས་བྱས་པ་རེད་།

1 བྱ་ལའི་ལྷ་མ་ལི་ 1977 ལོར་རྒྱ་མའི་དབང་བརྒྱུར་ལ་ཤིན་ལངས་ཟིང་འབྲུགས་ཀྱིས་ཐལ་ཆེས་འབྲང་ཆིག་འབྲུག་ཅིག་ཐོན་མཉམ་དུ་རྒྱ་གར་བྲོས་བྱེད་ཕྱིན་པ་རེད་ཅེས་དང་།

1 བཀ་ཆེན་ལྷ་མས་གསལ་བྱེད་པས་དྲི་བ་བྱས་པའི་ལན་དུ་། དས་བྱ་ལའི་ལྷ་མ་དང་ཕྱི་གྲུར་ཕྱིན་པའི་ཤོད་རིགས་ཡོངས་ལ་རྒྱ་གསལ་བ་བརྒྱུར་ནི་ཐོ་ཆོམ་མེད་པར་སྤྱི་ཆོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་མེས་ཀྱལ་གྱི་ཐང་དུ་ལོག་ཤོག་བཤེད་ཀྱི་ཡིན་། ཞེས་གསལ་བྱས་ཚུལ་ཤིན་ན་གསལ་བྱས་པ་དྲིལ་སྒྲགས་བྱས་ཡོད་པ་དང་།

1 བྱ་ལའི་ལྷ་མ་དང་བཀ་ཆེན་ལྷ་མ་གཉིས་ཀ་ཤོད་མི་ཆོས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཡང་སྤྱུལ་ཡིན་པར་མེས་གྲུས་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་རུང་། ཁོང་གཉིས་དབར་དགོངས་ཚུལ་མཐུན་མིན་གྱིས་བཀ་ཆེན་ལྷ་མས་དུས་རབས་འདི་འགོ་ཚུགས་ཀྱིས་ཐལ་ཆེན་ཕྱོགས་གོགས་བྱས་པ་རེད་ཅེས་དང་།

1 ཡང་བཀ་ཆེན་ལྷ་མས་། གལ་ནི་བྱ་ལའི་ལྷ་མ་ཤོད་ནང་ཕྱིར་ལོག་ལེགས་པ་ཡིན་ན་ཁོང་དང་མཇལ་འབྲང་གིས་ཁྱེད་མེས་ལྷ་འདྲོད་ཡོད་ཅེས་དང་། བཀ་ཆེན་ལྷ་མ་ལི་བྱ་ལའི་ལྷ་མ་ཅན་ཆོས་སྤྱིར་གཉིས་ཀྱི་འགོ་འཁྲིད་མཐོ་ཤོས་ཞིག་རེད་ཅེས་ཤིང་ན་གསལ་བྱས་ཀྱིས་ཐལ་ཆེན་ཕྱོགས་ཡོད་པ་རེད་།

1 བཀ་ཆེན་ལྷ་མ་དང་ལེ་ཅིང་ནང་ཀྱང་གོ་གྲང་བྲན་ཏང་གི་ཆོགས་མི་མཐོ་གྲས་གཅིག་ཡིན་པ་དང་། ཡང་ཁོང་ནས་། ད་ཆ་ཤོད་མི་རྒྱལ་གྱི་གནས་ཚུལ་ཞིང་བྲན་རིང་ལུགས་ཤོག་ལས་ན་ཅང་ཡག་ག་ཡོད་པས་། ཁྱེད་ཆོས་ཕྱིར་ལོག་གམ་ཡང་ན་གཉིས་འབྲང་བཅུ་བཞི་ཏང་མེས་ལ་ཡོད་ན་འང་འགྲེམས་ཀྱི་རེད་ཅེས་གསལ་བྱས་

ཇ་ཚཱ་བཀོད་ཡོད་པ་རེད།།

པོད་སྐད་སྐད་པོ་ལ་གཞུང་འདི་དོན་ལེན་དགོས་པའི་འཕྲོད་བསྟེན་ལ།

1 ११५१ ཕྱི་ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༡༩ ཉིན་ཀླུ་གར་ཀླུ་ལ་ས་ཤི་ལི་ནས་འགྲེམས་སྤེལ་ཉིན་རེའི་གསར་ཞིན་ཇན་ཞིག་
 སྤེལ་རེ་སོ་ནང་སོ་གསལ་། ཁྱིམ་རེ་གཟུང་བ་སངས་ཉིན་ སྤོ་མ་ལ་ཡ་ཤྲོད་ཤྲོས་ཚེགས་ བས་བོད་ཀླུ་གར་
 བཅོམ་གཞུང་འདི་དག་ཀླུ་གར་གཞུང་ནས་སྤེལ་དུ་དོན་ལེན་ཡོད་པ་དང་། བོད་དེ་ཀླུ་མའི་བཅོན་འགྲུ་དུ་ཅིངས་
 བཤྲོད་དགོས་པའི་འབོད་བསྐྱེད་བྱུགས་ཆེ་བྱས་ཡོད་པ་རེད་། ཤྲོས་ཚེགས་དེས་ཉི་ཆར་ཤྲོས་ཚོད་གཅིག་བཞག་
 པ་དེའི་ནང་ཀླུ་གར་ཕྱི་འབྲེལ་སློབ་ཆེན་ནས་བོད་ཀླུ་གར་ཁོངས་གྲྭ་རེད་བརྗོད་པར་དོ་སྐོལ་དང་ལས་འཁུར་
 བས་དགོང་ཁྱེད་དགོས་པ་དང་། བོད་དོན་དེ་བཞིན་མཉམ་འབྲེལ་ཀླུ་ཚེགས་ནང་སྤྲས་ཡང་སྤྲིང་སྤྲིང་བྱ་དགོས་
 བཅས་འཁོད་ཡོད་པ་རེད་།

[illegible]

ཡང་ཕྱི་སྐྱོད་ཆོག་པ་འཕུལ་མི་རྩུ་ར་བ་ཤི་བྱ་ཤམ་ཅན་ལ། རྒྱ་ནག་ལ་ཨ་མེ་རི་ཀ་དང་ཉི་ཁོང་གཞིས་ཅན་རྒྱུ་།
བསྐྱར་རྒྱ་ལ་རམ་གྱིས་ཁྱིམ་མཆོས་རྒྱལ་ཁབ་རྒྱ་གར་དང་བེད་ཅམ་སྐལ་ལ་བཅོམ་འཕྲུལ་བྱ་རྒྱུ་ལྷོ་ལ་བཅོམ་དར་
ཁྱབ་དང་བཅས་བེད་བཅོམ་བཅོས་རེད། རྒྱ་མིས་མི་དྲག་ཤུགས་བེད་སྤྱོད་བྱེད་རྒྱུ་ཁོ་མ་གཏོགས་གཞན་
མེས་ཀྱི་མེད་ལྟེ་བལ་རྒྱ་གར་གྱི་ཀྲང་རྒྱ་གར་གྱི་ས་ཆ་བཅོམ་བཅོས་བྱས་པ་རྩ་ཆུ་ར་ལོ་མ་ཐབས་ཅམ་མི་མ་བར་བེད་
རང་བཅོམ་ཡོང་སྤྱད་ཤོམ་བཤོད་བྱ་དཔེས་ཞེས་དང་།

॥ཡང་རྒྱ་གར་དཔར་ཤོག་ཚེགས་པའི་འགྲོ་འཁྲིད་ཨ་ཅ་རྩ་མི་པམ་ཀར་གྱིས། བོད་བཅིངས་བཀྲོལ་གཏོང་རྒྱའི་
ལས་འབྲུལ་གང་འདྲ་ཞིག་ཡིན་ནའང་དེ་ལ་རྒྱབ་བརྩུན་བྱ་གི་ཡིན་ཞེས་བཤད་པ་རེད། སྤྱི་ཚེགས་དེའི་ཚེགས་
རྩ་གཤམ་རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་བ་དང་། བོ་མེའི་སིང་། རམ་ཤོ་ཐལ་སྤྱི་ལོ་ལྟེ་ཡ། ཤམ་ཤམ་བེར་། ལྷ་མི་རམ་
ཐམ་རི་བཅས་ཀྱང་ཚེགས་རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་བ་རེད་བཅས་གསལ།

བ་ནས་འཐབ་ཕྱོགས་གཅིག་གྱུར་བྱས་ཀྱིས་།

ཁ་ཟེལ་གསལ་བ་།

།ཁྱིད་རྒྱལ་ལ་བས་བོད་མིའི་ཅ་དོན་ལྟ་། གཅིག་བསྐྱེལ་། རང་དབང་འཐབ་ཅོད་། འཛམ་གླིང་གྱི་ནང་
གི་གནས་ཚུལ་ཁ་ཟེལ་གསལ་བ་བཞིན་ཟེ་ཚག་ཚག་ཅུར་དྲུང་དོན་དུས་ འདི་དུས་བཟ་བཞིན་འདོན་གནང་
ཐུབ་པ་ནི་ཉིང་ནས་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ཉུང་དང་འབྲེལ་གསུང་བཞིན་བཀྱིས་བདེ་ལེ་ཀྱི་མཆོམས་འདི་ཉུ་རྒྱ་རྒྱ་དང་།
ཐུང་ནས་ཀྱང་གྲུ་ལ་བའི་རེ་འདུན་ལ་ཡལ་དང་ས་ཡུལ་ལ་མལ་ཅེན་པོའི་བཀའ་སློབ་ཉིང་བཅུད་མདོར་བཅུས་རེ་
དང་། བོད་དོན་ཐོག་ལངས་ཕྱོགས་སྤྱ་བཅུན་ཡོད་ཅེད་མ་འཁྱོལ་དྲུང་ཐིག་དུས་དེའི་ཡར་རྒྱས་ཀྱི་དོ་བོར་གྱུར་
ཐོན་འདུན་བཅས་། བྱམ་དཔོན་ནས་འཛོ་བྱེད་སློབ་ཟུང་བཀྱིས་ཀྱིས་།

།མ་འཁྱོལ་དྲུང་ཐིག་དུས་དེའི་བརྗོད་བྱ་བརྗོད་བྱེད་ཀྱིས་དེང་དུས་གསུང་ལུགས་རྒྱུ་གཉིད་སེལ་བའི་ན་ཅང་
དགའ་ཞིང་། ཁྱི་ནང་གནས་ཚུལ་དྲུང་ཞིང་ཚད་ཅེན་ཁ་ཟེལ་གསལ་བ་བཞིན་བོན་གནང་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་།
ཐུང་གྱང་ཡར་རྒྱས་ཀྱི་མདུན་ལམ་དུ་བསྐྱོད་བའི་གཞུང་ལམ་གསུང་མར་ལེབས་ཐུབ་པའི་སློབ་འདུན་ཉུ་རྒྱ་བཅས་།
དོར་ ཀྱིང་བསམ་ཚུལ་དབྱེ་མཛད་ཐུབ་བཅུན་གྱིས་།

།ཁྱིད་རྒྱལ་ཀྱིས་རྒྱལ་གཅིག་སེམས་བྱུགས་ཀྱི་ཐོག་ནས་སེལ་གནང་མཛད་པའི་ལྷ་དེའི་དེའི་ནང་བོད་དོན་གསུང་
ཅེན་ཁག་དང་། ཅུག་བར་དུ་སྤྱོད་ཅུར་ཡལ་དང་མཆོག་གི་དབྱེད་ལོག་། བོད་མི་ས་ཡ་དུག་གི་བདེ་སྤྱིད་ཀྱི་
གཞི་ཅུ་རང་དབང་རང་བཅོན་འདི་མ་བཞིད་པའི་ཐོག་ནས་ལས་དོན་མ་འཁྱོལ་བ་གནང་དགོས་ཚུལ་གྱི་དོ་སྣང་
གསལ་པོ་འདུག་པས་དགའ་ཚོར་བྱུང་ཞིང་། ཐུང་གྱང་མིང་དོན་མཚུངས་པའི་ཐོག་ནས་རྒྱ་ཅེའི་བོད་དོན་ཅུག་
བསམ་རྒྱུ་དག་དང་བསྐྱབ་པ་དང་། ཁྱི་ནང་དབྱེ་སྤྱོད་ཀྱི་རྒྱུ་ཅུར་མི་གྱུར་བའི་རེ་སློབ་ཉུ་རྒྱ་ཡིན་ལག་པ་
བཅས་། དོར་ ང་ནས་བོ་རོ་རྒྱལ་རྒྱུས་།

མིང་དོན་མཚུངས་བ་།

།དེང་དུས་ལོ་ལ་ལྟ་ཞིང་། རང་དོན་རྗེས་རྒྱགས་ཀྱི་ཉིགས་དུས་ཚབ་མ་ཆེ་འདིའི་ནང་། ཁྱིད་ནས་བོད་
བཅུན་གྱི་སྤྱི་ཉུར་། ཁྱི་ནང་བོད་མིའི་དོན་འབྲེལ་གནས་ཅིངས་དང་དགའ་རྒྱུག་རྒྱལ་གསལ་
རྒྱལ་གཙོ་གྱུར་ཐོག་། དེང་དུས་འཛམ་གླིང་གི་རྒྱལ་དཀའི་སྤྱིད་དོན་གནས་འབྱར་ཡོ་ལངས་ཅན་རྒྱལ་རང་
ཅག་བོད་མི་ཚོས་གསུང་ཐུགས་ཐུབ་ཅེད་སྤགས་སྤྲུལ་ཅེན་དམིགས་ཡུལ་དང་སློབ་སྤྲུལ་གྱུར་སྤྱོད་པའི་རྒྱ་བཟང་

བས་ཟིན་པའི་མ་འཁྲུག་དྲུང་ཐིག་ཞེས་པའི་དུས་དེའང་གསར་ཐོག་གནང་བར་ཁ་ཞེ་གཞིས་མེད་ཀྱིས་དགའ་བསུ་
 རྒྱ་བཞེན་བཙུག་མེན་བཞགས་བཞོན་ཆེས་སུ་ཡིད་རང་ཁྱ་གི་ཡོད་། ད་བར་གསར་དེའང་ཐོན་གྲངས་གཞིས་
 བཞགས་པས་དུས་དེའང་གི་མིང་དོན་མཚུངས་པ་འདུག་ན། ད་དུང་ཁྱ་མཐུད་དེ་རྩ་རྒྱུ་འཛིན་མེད་པར
 དམིགས་དོན་དོན་འཕེར་ཡོང་བའི་རེ་ཐོན་དང་ཡིད་ཆེས་ཁྱ་གི་ཡོད་། ཅན་ཤི་གར་ནས་སྤྱོད་དཔོན་སྤྱོད་གཞི
 བ་དངོས་གྲུབ་ཆེ་རིང་གིས་།།

གཞིར་མོད་དང་སྒྲུབ་སྒྲུབ་།

༡།གསར་དེའང་ཐོན་གཞིས་པའི་ཆེད་བཞོན་ གྲུང་ཐིག་ལ་ལོག་སྤྱོད་ ཅེས་འཛིན་པ་འདི་མི་ཅང་གི་སྤྱོད་ལ་
 དང་། རྒྱ་སྒྲུབ་བཞོན་གྲུང་གི་ཤད་ཙན་དཔུར་པ་གཞགས་པ་འདི་མི་རྩ་མ་སྒྲུག་གོང་རྩ་རྒྱུ་རེད་། བཙོན་བཞགས་
 བས་མི་མང་གི་བསམ་ཚུལ་སྤང་ཤད་ཅིག་ཐོན་པ་དེར་། རི་ལུགས་པ་ཐག་པས་མི་འབྲུམས་པའི་སེམས་བྲལ་།
 རྒྱང་གི་ལག་པ་ཆག་པའི་ཤད་ཙན་དང་། རྩག་པར་དུ་ ཅ་ཅང་གི་སྤྱོད་ལ་ལོག་པའི་གནས་ཚུལ་ཞིག་ལ་གཞོལ
 གྱིས་ཤེས་ཡོན་ཅན་རྣམས་མ་ཤོད་ཀྱི་ཡི་འཕྲེར་ཀྱང་འཛུམ་སྒྲུལ་སྒྲུལ་། མར་མེ་རྒྱང་གི་གཡོས་ཀྱང་འཛུམ་སྒྲུལ་
 སྒྲུལ་དུ་གནས་ཀྱི་འདུག་ ཅེས་འཛིན་འདུག་པ་མི་བྱའང་རྒྱང་དང་གཞོན་གྱིས་རྣམས་ལ་དཔལ་འབེབས་དང་བྱང་
 ཐོས་བྱས་པ་ཞིག་རེད་། གཙོ་བོ་གསར་དེའང་ཤེས་གཞིག་གཞོན་པ་ཙམ་གྱིས་ལེ་གི་དབྱེ་བ་འབྱེད་རྒྱ་ཆེས་
 ས་བས་། ཡོང་བས་ཡོང་བ་འབྱེད་ རེན་ཐོན་བསྐྱོག་གི་ངར་བྱ་བ་ཅི་བྱས་ཀྱང་ཤོག་བྱ་རྒྱང་འཕྲེར་བཞེན་མེན་
 བར་བསྐྱེགས་བཅད་བརྟན་གསུམ་གྱི་ཚུལ་དུ་ལེ་ངན་ལེགས་པར་དབྱེད་དེ་། གས་ཤི་གསར་དེའང་འདི་རྒྱུ་
 བསྐྱེད་ནས་བྱུང་བའི་པུང་སྒྲུལ་བཞེན་གྱི་ཙམ་ལ་དྲུང་བཞེན་གྱི་ཆབ་རྩིད་ཀྱི་སྤྱོད་ཤོན་བྱ་རྒྱར་ལན་ཐོགས་བྱུང་
 བ་། གཞིར་ས་ལོག་ལ་གནས་ཀྱང་མོད་ནས་མཁུ་བྱུང་པ་ལྟར་ཀྱི་མ་རེད་ངམ་། རི་ལི་ནས་གཞོན་གྱིས་ལལ་བཟང
 བགྱིས་། སྤྱོད་བཟང་བཟན་འཛིན་། དུན་ཙམ་ཆེ་རིང་། བཟོན་པོ་ཆེ་རིང་། བད་མ་རྒྱལ་པོ་ལོགས་ནས་

༡།ཐོག་མར་ རྩགས་འདྲུག་ གྲུང་ བསམ་ཚུལ་ གཞིས་ཀྱི་དོན་འབྱེད་ཀྱང་བར་ཤི་ཡོད་ཤེས་གས་
 ཆེ་བར་མཛོད་། དོན་འཛིན་ ཅ་ཅང་སྤྱོད་ལ་ལོག་པའི་གནས་ཚུལ་ཞིག་ལ་གཞོན་གྱིས་ཤེས་ཡོན་ཅན་
 རྣམས་མ་ཤོད་ཀྱི་ཡིས་འཕྲེར་ཀྱང་འཛུམ་སྒྲུལ་སྒྲུལ་། མར་མེ་རྒྱང་གིས་གཡོས་ཀྱང་འཛུམ་སྒྲུལ་སྒྲུལ་དུ་
 གནས་ཀྱི་འདུག་ ཅེས་པ་འདི་མི་ཤེས་ཡོན་ ཅན་པའི་གཞོན་ནས་རྣམས་ཀྱིས་ཤི་ཙམ་ལ་དྲུང་འབྲེར་ཤོག་
 རི་རྩ་རྒྱུ་རེད་ ས་ལོག་གྱུ་ཡོད་དེ་ གཞིར་དེའི་མོད་ནས་མཁུ་བྱུང་པ་ལྟར་ཀྱི་མ་རེད་ རྩ་ཆེ་ངང་
 རྩགས་བྱེད་པ་དང་མོད་དེ་རྩིད་ལ་ཆགས་པ་ལས་བྱེད་གཞིར་འབྲེས་མ་དེ་གཞིས་དབྱེད་བྱེད་པར་འབད་
 ཀྱི་མེན་འདུག་ན་འབད་དཔོས་ཀྱི་འདུག་ཅེས་འཛིན་བསྒྲུབ་བྱེད་པའི་དོན་ལས་གཞོན་རྒྱར་དཔལ་འབེབ་

བྱེད་ཕྱིར་མེན་པ་ལོ་ལོ་གྲུབ་ཀྱིས་ཅ་ཀལ་བཅས་བྱས་པ་དན་བར་མེན་པ་གནང་རྒྱ་རྒྱ་ཡིན་།

བཅོམ་བཞིགས་པས་།

ཤོག་གྲངས་ ༡ བཞི་འཕྲུལ་།

བཅོམ་འཕྲུལ་བྱས་པ་དེས་རྒྱལ་སྤྱིའི་མི་མང་ཆོངས་གཉིད་བསད་དེ་རྒྱ་ནག་ནང་གྲུ་ཡངས་ཡོད་རུང་མེད་རུང་།
 ཆབ་སྲིད་སྒྲོལ་ལྷན་འགྲུར་བ་ཕྱིན་ཡོད་རུང་མེད་རུང་། མཛོ་། གྲུ་། རྟེན་བཅས་ནི་སྤྱང་ཚད་གཅིག་གི་
 སྤྱང་གི་ཡིན་པ་གསལ་ཤོ་ཤིས་འཛོར་བྱུང་ཡོད་ན་། འདིར་ད་ཆོས་དུས་ཚད་དམ་འཛིན་གྱིས་བོད་ཀྱི་རང་
 བཅོམ་ཉེ་ཤར་ཤི་ཤི་ཡ་དང་འཛམ་སྤྱི་འཕྲུལ་ཞི་བདེའི་གཞི་ཅ་གསལ་ཤོར་ར་འབྲོད་སྤྱབ་པ་དང་། འཛམ་
 སྤྱི་དུས་ཀྱི་འཕོ་འགྱུར་དང་བརྒྱུན་ཤི་རང་བཅོམ་གྱི་ལས་འགུལ་འདི་དག་ཤུགས་ཆེ་རུ་གཤོད་དགོས་།

བཅོམ་ལེན་མཛོར་བཅོ་དང་ལེན་བཞི་བོད་རིང་ཕྱུན་ཟླ་

ཡོངས་ལ་འབོད་བསྐྱལ་།

15ད་ཐིག་ གསར་ཐོལ་བྱས་པར་ཤོགས་གང་ས་ནས་བཟུགས་བཅོད་ཀྱི་ཡི་གེ་འབྱུར་ཚུལ་ལ་གཞིགས་
 བ་དོས་རྒྱལ་ས་དེ་གི་འབད་བ་རྒྱུད་སྤྱི་ལྷན་མི་འདུག་ཆུང་བའི་དགའ་འཛོར་དང་སྒྲོལ་བ་
 ཀྱིས་དེ་ལྟ་མཐུད་གསར་ཐོལ་བྱེད་རྒྱུ་དེ་དང་སྒྲོལ་ཆེན་ཞིག་ཐོབ་བྱུང་། ལེན་ཀྱང་ད་ལྟ་དོས་
 རྒྱལ་ལ་དཔལ་འབྱུར་གྱི་དཀའ་ངལ་ཡོད་ཆུང་། དེ་ལྟར་ལྟ་མཐུད་གསར་ཐོལ་ཡོང་སྤྱད་གསར་
 གཞིགས་ཕྱུན་ཟླ་ཡོངས་ནས་མཐུན་འགྱུར་རྒྱལ་ས་མ་གང་རུས་གནང་སྤྱད་ཡོད་བའི་འབོད་བསྐྱལ་
 རྒྱ་རྒྱ་ཡིན་།

